



# भारत का राजपत्र The Gazette of India

असाधारण  
EXTRAORDINARY

भाग I—खण्ड 1  
PART I—Section 1

प्राधिकार से प्रकाशित  
PUBLISHED BY AUTHORITY

सं० 36 ]  
No. 36 ]

नई दिल्ली, शनिवार, मार्च 1, 1997/फाल्गुन 10, 1918  
NEW DELHI, SATURDAY, MARCH 1, 1997/PHALGUNA 10, 1918

वाणिज्य मंत्रालय

अधिसूचना

नई दिल्ली, 28 फरवरी, 1997

अंतिम जांच-परिणाम

विषय :—चीन जनवादी गणराज्य मूल के अथवा वहां से निर्यातित 8-हाइड्रोक्सीक्विनोलोन के आयात के संबंध में पाटनरोधी जांच—अंतिम निष्कर्ष।

ए डी डी/आई डब्ल्यू/36/95-96.—वर्ष 1995 में यथा संशोधित सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम, 1975 तथा सीमाशुल्क टैरिफ (डम्प की गई वस्तुओं पर पाटनरोधी शुल्क की पहचान, मूल्यांकन तथा संग्रहण और क्षति का निर्धारण) नियमावली, 1995 को ध्यान में रखते हुए।

क्रियाविधि

2. निम्नलिखित क्रियाविधि अपनायी गई है :

- (i) निर्दिष्ट प्राधिकारी (जिसे इसके बाद प्राधिकारी कहा जाएगा) ने दिनांक 6 सितम्बर, 1996 की अधिसूचना सं. ए डी डी/आई डब्ल्यू/36/95-96 दिनांक 6 सितम्बर, 1996 द्वारा प्रारंभिक निष्कर्षों को अधिसूचित किया तथा इच्छुक पार्टियों से अनुरोध किया कि वे इस अधिसूचना के प्रकाशन की तारीख से 40 दिन के भीतर लिखित में अपने विचार व्यक्त करें।
- (ii) प्रारंभिक निष्कर्षों की एक प्रति भेजते समय सभी ज्ञात इच्छुक पार्टियों को पत्र की तारीख के 40 दिन के भीतर प्रारंभिक निष्कर्षों पर अपने विचार, यदि कोई हों, प्रस्तुत करने के लिए अनुरोध किया गया था।
- (iii) प्राधिकारी ने चीन जनवादी गणराज्य (जिसे इसके बाद जनवादी गणराज्य कहा जाएगा) दूतावास को भी प्रारंभिक निष्कर्षों की एक प्रति इस अनुरोध के साथ भेजी कि चीन जनवादी गणराज्य के निर्यातकों तथा अन्य इच्छुक पार्टियों को प्रारंभिक निष्कर्षों के बारे में अपने विचार प्रस्तुत करने की सलाह दी जाए।
- (iv) प्राधिकारी ने 13-12-96 को मौखिक रूप से विचार सुनने के लिए सार्वजनिक सुनवाई की। सार्वजनिक सुनवाई में भाग लेने वाली सभी पार्टियों से अनुरोध किया गया था कि वे मौखिक रूप से व्यक्त किए गए अपने विचारों को लिखित रूप में प्रस्तुत करें। पार्टियों को सलाह दी गई थी कि वे विरोधी पार्टियों द्वारा व्यक्त किए गए विचारों की प्रति प्राप्त कर लें तथा उनसे अनुरोध किया कि विपक्षी विचारों के खंडन में अपने विचार प्रस्तुत कर दें। चूंकि उक्त लिखित विचारों की प्रति किसी भी पार्टी ने प्राप्त नहीं की अतः उन्हें इसकी प्रति डाक द्वारा इस अनुरोध के साथ भेजी गई कि वे 23-1-97 तक खंडन भेजें।

- (v) उक्त नियम के नियम 16 के अनुसार इन निष्कर्षों के लिए विचारित आवश्यक तथ्यों के आधारों की जानकारी ज्ञात सभी इच्छुक पार्टियों को दी गई। उन पर जो टिप्पणियां प्राप्त हुईं उन पर भी इन निष्कर्षों में विधिवत विचार कर लिया गया है।

#### याचिकाकर्ता के विचार

3. प्रारंभिक निष्कर्षों के उत्तर में याचिकाकर्ता ने निम्नलिखित विचार प्रस्तुत किए :

- सिनोचेम द्वारा अनुसरण की गई स्टीकिओमैट्री का प्रयोग करने पर क्विनोलीन से 1 कि. ग्रा. 8-एच क्यू उत्पादित करने के लिए कच्ची सामग्री की लागत 670.56 रु. आती है और सामान्य कीमत 1,060 रु. प्रति कि. ग्रा. आती है। उसके निर्यात मूल्य में उत्पादन लागत का अंतर भी कवर नहीं होता है।
- प्राधिकारी को चीन से होने वाले आयात पर निश्चित पाटनरोधी शुल्क लगाना चाहिए।

#### निर्यातकों, आयातकों और अन्य इच्छुक पार्टियों के विचार

4. आयातकों और निर्यातकों ने अपने विचार व्यक्त किए हैं और उनका संक्षिप्त ब्यौरा नीचे दिया गया है :

##### निर्यातक

केवल सिनोचेम जियांगसु इम्पोर्ट एंड एक्सपोर्ट कोरपोरेशन, चाईना (जिसे इसके बाद सिनीचेम कहा जाएगा), ने प्रारंभिक निष्कर्षों का उत्तर सीधे ही तथा भारत में चीनी दूतावास के जरिए भेजा है। चीन के किसी अन्य निर्यातक ने प्रारंभिक निष्कर्षों का उत्तर नहीं भेजा है। निर्यातक द्वारा व्यक्त किए गए विचार संक्षेप में नीचे दिए गए हैं :—

##### सामान्य कीमत पर

- “पिछले वर्ष” निर्यातक ने कोई घरेलू बिक्री नहीं की।
- निर्यातक ने किसी अन्य देश को 8-एच क्यू का निर्यात नहीं किया।
- प्राधिकारी द्वारा निकाली गई सामान्य कीमत अनुमानित है और याचिकाकर्ता द्वारा उनका कोई यथार्थ सत्यापन नहीं किया गया है।
- किसी अकेले भारतीय उत्पादक की कीमतों के आधार पर निकाली गई सामान्य कीमत पर विचार करना अनुचित होगा।
- सिनोचेम द्वारा अपनाई गई प्रौद्योगिकी एवं उत्पादन प्रणाली याचिकाकर्ता द्वारा अपनाई गई प्रणाली से भिन्न है क्योंकि वह क्विनोलीन से 8-एच क्यू का उत्पादन करता है।
- निर्यातक के पास याचिकाकर्ता से अधिक प्रतिष्ठापन क्षमता है।
- मई, 1996 में निर्यातक की उत्पादन-लागत आर एम बी 96.15 प्रति कि. ग्रा. (11.42 अमरीकी डालर) थी।
- निर्यातक ने भारत को 8-एच क्यू का निर्यात लाभ पर किया।

##### निर्यात कीमत पर

- प्राधिकारी की दृष्टि में इस अवधि के दौरान 8-एच क्यू के औसत निर्यात मूल्य में गिरावट नहीं आई और वस्तुतः इस अवधि में इसमें वृद्धि हुई।
- अन्य देशों की तुलना में निर्यात कीमत कम थी क्योंकि 8-एच क्यू की घटिया गुणवत्ता और कम शुद्धता थी।

##### क्षति पर

- याचिकाकर्ता की उत्पादन-लागत चीनी 8-एच क्यू की उतराई लागत से अधिक नहीं है।

##### ख. आयातक और अन्य हितबद्ध पार्टियां

केवल एक आयातक अर्थात् मैसर्स वेट केयर एलटैक प्राईवेट लिमिटेड ने उत्तर दिया है इसके द्वारा की गई टिप्पणियां नीचे दी गई हैं :—

- सामान्य कीमत पर : चीन द्वारा और याचिकाकर्ता द्वारा अपनाए गए कैमिकल सिंथैटिक रूट भिन्न-भिन्न हैं। इसलिए उनका विश्वास है कि चीन के उत्पादकों ने अपनी उत्पाद लागत वसूल कर ली है और वे लाभ पर बेच रहे हैं।
- डंपिंग पर : चीन में 8-एच क्यू के दस से अधिक विनिर्माता हैं और 8-एच क्यू के मूल्य के संबंध में उनकी पेशकश में एक डालर का अंतर है।
- पाटनरोधी शुल्क लगाने से 8-एच क्यू का आयात करने वाले उन आयातकों को बहुत नुकसान हो जाएगा जो 8-एच क्यू से विनिर्मित अपने 100% माल का निर्यात कर रहे हैं।

#### प्राधिकारी द्वारा जांच

5. इन निष्कर्षों पर पहुंचते समय प्राधिकारी ने याचिकाकर्ता, निर्यातकों, आयातकों और अन्य पक्षों द्वारा किए गए अनुरोधों की जांच की तथा उन पर विचार किया और जहां उपयुक्त समझा गया, वहां इसके बाद कार्रवाई की गई। आवश्यक तथ्यों के उजागर हो जाने के पश्चात् की गई टिप्पणियों पर भी इसके बाद उचित कार्रवाई की गई है।

6. प्राधिकारी इस बात की पुष्टि करते हैं कि निर्यातकों से निर्धारित फार्म तथा तरीके से कोई सीधा उत्तर न मिलने के कारण उक्त नियम 6 (8) के अनुसार उसके पास उपलब्ध तथ्यों के आधार पर इन निष्कर्षों पर पहुँचा है। निर्यातक से प्राप्त उत्तर पर भी प्राधिकारी ने समुचित विचार किया है, हालांकि वह अपूर्ण है और निर्धारित प्रोफार्मा में भी नहीं दिया गया है।

### समान वस्तुएं तथा घरेलू उद्योग

7. नियम 2 (घ) के तहत "समान वस्तु" का मतलब उस वस्तु से है जो भारत में डम्प की गई वस्तु से हर मामले में एक जैसी हो अथवा उसी के समान हो, अथवा ऐसी वस्तु के अभाव में ऐसी दूसरी वस्तु जो हर मामले में वैसी न हो लेकिन उन वस्तुओं की विशेषता लिए हुए हो जिन वस्तुओं की जांच की जा रही है।

8. विद्याराधीन उत्पाद, जिसकी डंपिंग के लिए जांच की जा रही है, को प्रारंभिक निष्कर्षों के पैरा 8 में परिभाषित किया गया है, जो 8-हाईड्रोक्सीक्वोलोन है (जिसे इसके बाद 8-एच. क्यू. कहा जायेगा)। प्राधिकारी ने यह बात नोट की है कि घरेलू उद्योग द्वारा उत्पादित वस्तुओं में वे विशेषताएँ हैं जो जांच की जा रही वस्तुओं में हैं। इसलिए नियम 2(घ) में दी गई परिभाषा में निर्धारित मानदण्ड पर्याप्त रूप से संतोषजनक हैं। प्राधिकारी ने यह बात भी नोट की है कि चीन जनवादी गणराज्य मूल की आयातित वस्तुओं ने घरेलू उद्योग द्वारा उत्पादित वस्तुओं का वाणिज्यिक और तकनीकी दोनों प्रकार से स्थान लिया है। प्राधिकारी यह नोट करता है कि प्रारंभिक निष्कर्षों के पैरा 9 का भी प्रतिवाद नहीं किया गया है।

9. प्राधिकारी प्रारंभिक निष्कर्षों के पैरा 8 एवं 9 की पुष्टि करता है तथा इस बात की भी पुष्टि करता है कि चीन जनवादी गणराज्य मूल के अथवा वहाँ से भारत को निर्यातित विद्याराधीन उत्पाद अर्थात् 8-एच.क्यू. तथा घरेलू उद्योग द्वारा उत्पादित 8-एच.क्यू. उपरोक्त नियम के अर्थ के भीतर समान वस्तुएं हैं।

### सामान्य मूल्य

10. धारा 9ए(1)(सी) के अंतर्गत किसी वस्तु के संबंध में सामान्य मूल्य का अर्थ है:

- (i) व्यापार के सामान्य क्रम में, समान वस्तु जब निर्यातक देश या क्षेत्र में खपत के उद्देश्य से है तो उसके लिए तुलनात्मक कीमत उप-धारा (6) के अंतर्गत बनाए गए नियमों के अनुसार निर्धारित की जाती है, या
- (ii) जब निर्यातक देश या क्षेत्र के घरेलू बाजार में सामान्य व्यापार के दौरान मिलती-जुलती वस्तु की बिक्री नहीं है, या जब निर्यातक देश या क्षेत्र के घरेलू बाजार में विशेष बाजार स्थिति या बिक्री की कम मात्रा के कारण ऐसी बिक्री से उचित तुलना नहीं हो सकती है, तब सामान्य मूल्य निर्मांकित दोनों में से एक होगा।
- (क) समान वस्तु की तुलनात्मक प्रतिनिधि कीमत का निर्धारण जबकि इसका निर्यात निर्यातक देश या क्षेत्र या एक उपयुक्त तीसरे देश से किया जाता है, उपधारा (6) के अंतर्गत बनाए गए नियमों के अनुसार किया जाता है, अथवा
- (ख) उद्गम वाले देश में उक्त वस्तु के उत्पादन की लागत तथा उसमें प्रशासनात्मक, बिक्री और सामान्य लागतों तथा लाभों के लिए उचित कीमत जोड़ी जाती है, जिसका निर्धारण उपधारा (6) के अंतर्गत बनाए गए नियमों के अनुसार किया जाता है।

लेकिन शर्त यह है कि उद्गम वाले देश से भिन्न किसी अन्य देश से वस्तु के आयात के मामले में और जहाँ वस्तु को सिर्फ निर्यातक देश से होकर वाहानान्तरित किया गया या ऐसी वस्तु निर्यातक देश में उत्पादित नहीं की जाती है या निर्यातक देश में कोई तुलनात्मक कीमत नहीं है, तब सामान्य मूल्य का निर्धारण उद्गम वाले देश में इसकी कीमत के संदर्भ में किया जाएगा।

11. प्राधिकारी ने ऊपर बताई गई धारा के अनुसार सामान्य कीमत के निर्धारण के उद्देश्य से सभी ज्ञात निर्यातकों को निर्यातक संबंधी प्रश्नावलियाँ भेजी थीं। लेकिन प्राधिकारी ने नोट किया है कि किसी भी निर्यातक ने मैसर्स सिनोचेम जिंग्सू इम्पोर्ट एक्सपोर्ट कारपोरेशन को छोड़कर, कोई सूचना नहीं भेजी है। यद्यपि, सिनोचेम ने प्राधिकारी द्वारा मांगी गई कुछ सूचना भेजी है और कहा है कि उसने 8-एच क्यू की बिक्री न तो घरेलू बाजार में की है और न ही किसी अन्य देश को, फिर भी उत्तर बिल्कुल अधूरा है और इसके अलावा निर्यातक स्वयं सत्यापन के लिए पेश भी नहीं हुआ। निर्यातक ने कहा है कि उसकी क्षमता प्रतिमाह 12 मी. टन की है, लेकिन निर्यातक द्वारा प्रस्तुत की गई अत्यन्त सीमित सूचना से ऐसा प्रतीत होता है कि या तो उन्होंने अपनी क्षमता की तुलना में बिल्कुल नगण्य मात्रा का उत्पादन किया है या अन्य उत्पादन का ब्यौरा उन्होंने ठीक से दिया नहीं है। ऐसा भी प्रतीत होता है कि अपने उत्पादन/बिक्री के बारे में निर्यातक ने जो विवरण दिया है वह केवल एक महीने अर्थात् मई 1995 का हो सकता है। तथापि, निर्यातक से किसी पर्याप्त सूचना/साक्ष्य के अभाव में प्राधिकारी किसी प्रकार का अनुमान लगाना नहीं चाहेगा। सभी ज्ञात हितबद्ध पार्टियों से अनुरोध किए जाने के बावजूद चीन के घरेलू बाजार में प्रचलित सामान्य मूल्य के बारे में प्राधिकारी को कोई सूचना उपलब्ध नहीं कराई गई है। अतः निर्यातक के लिए सामान्य मूल्य का निर्धारण घरेलू बाजार कीमत अथवा तीसरे देश को किए गए निर्यात के मूल्य के आधार पर नहीं किया जा सकता है।

12. निर्यातक द्वारा प्रस्तुत किए गए उत्पादन लागत के विवरण की भी प्राधिकारी ने जांच की और यह पाया कि प्रस्तुत की गई सूचना उत्पादन लागत के आधार पर सामान्य कीमत निकालने के लिए बिल्कुल पर्याप्त नहीं है। निर्यातक ने 12 मी. टन 8-एच क्यू प्रति माह की क्षमता का दावा किया है, लेकिन उत्पादन लागत का विवरण केवल एक महीने अर्थात् मई, 1995 के संबंध में ही प्रस्तुत किया है। प्राधिकारी को इस बात की जानकारी नहीं है कि क्या निर्यातक ने उक्त सम्पूर्ण अवधि के दौरान 8-एच क्यू का उत्पादन किया अथवा नहीं/इसके अलावा, प्रस्तुत की गई जानकारी इतनी अपर्याप्त है कि जिसके

आधार पर यह निष्कर्ष नहीं निकाला जा सकता है कि क्या उक्त उत्पादन-लागत एक प्रतिनिधि-लागत है और क्या यह लागत के समुचित वर्गीकरण, परिसम्पत्तियों पर समुचित परिशोधन एवं मूल्यहास, पूंजीगत व्यय के लिए भत्तों तथा अन्य विकासात्मक लागतों पर आधारित है, जैसा कि सुनिश्चित करना जरूरी होता है।

13. इस बात पर भी ध्यान देना आवश्यक है कि प्राधिकारी द्वारा अनेक मौके दिए जाने के बावजूद उक्त निर्यातक ने निर्धारित प्रोफार्मा में विस्तृत सूचना नहीं भेजी। इसके अतिरिक्त, जैसा कि पहले कहा जा चुका है, इस अधूरी सूचना को भी निर्यातक की इच्छाशक्ति के अभाव में प्राधिकारी की सन्तुष्टि के अनुसार सत्यापित नहीं किया जा सकता। अतः प्राधिकारी के पास इसके अलावा कोई विकल्प नहीं बचा है कि निर्यातक द्वारा दी गई सूचना पर विचार न किया जाए क्योंकि वह अपर्याप्त है, उसका कोई समर्थन एवं उपयुक्त सत्यापन नहीं किया गया है और वह विश्वसनीय नहीं है।

14. इन परिस्थितियों में प्राधिकारी समझता है कि मैसिनोचेम जिंसू को भी अन्य असहयोगी निर्यातकों की श्रेणी में रखना उचित होगा और सामान्य मूल्य का निर्धारण चीन में उत्पादन लागत के आधार पर धारा 9 ए (i) (सी) (ii) (बी) के अन्तर्गत किया जाए। उत्पादन लागत प्राधिकारी के पास उपलब्ध तथ्यों के आधार पर नियम 6(8) के अनुसार निकाली गई है।

15. चीन में 8-एच क्यू की उत्पादन लागत निकालने हेतु, प्राधिकारी ने इस बात को भी स्वीकार किया है कि चीन में विनिर्माताओं का उत्पादन का तरीका और प्रौद्योगिकी अलग हो और उसके फलस्वरूप उत्पादन-लागत भिन्न हो, लेकिन तब भी जो अपर्याप्त आँकड़े उपलब्ध हैं उनके आधार पर उत्पादन लागत नहीं निकाली जा सकती क्योंकि निर्यात/उत्पादक सहयोग नहीं दे रहे हैं। प्राधिकारी ने सामान्य मूल्य चीन की उत्पादन-लागत के आधार पर निकाला है। इसलिए, प्राधिकारी ने चीन जनवादी गणराज्य में उत्पादन लागत भारतीय उद्योग के लागत आँकड़ों में समुचित समायोजन करके नियम 6 (8) के अनुसार निकाला है, जो कि प्राधिकारी को उपलब्ध तथ्यों के आधार पर मूल देश में उत्पादन की लागत निर्धारित करने का अधिकार देता है।

16. उपर्युक्त आधार पर सामान्य कीमत पहले प्रारंभिक निर्धारण के समय निकाली गई थी और सामान्य कीमत का वही स्तर अपनाया गया है।

17. ऊपर दिए गए विवरण के अलावा, प्राधिकारी प्रारंभिक जांच-परिणामों के चीन जनवादी गणराज्य में 8-एच क्यू की सामान्य कीमत से संबंधित पैराग्राफ 11 से 13 को पुष्टि करते हैं।

18. यह बात स्पष्ट की जाती है कि प्राधिकारी ने सामान्य कीमत का निर्धारण याचिकाकर्ता के मूल्यों के आधार पर नहीं किया है। इसका निर्धारण उत्पादन लागत के अनुमानों के आधार पर किया गया है।

#### निर्यात कीमत

19. सिनोचेम द्वारा प्रस्तुत की गई सूचना में यह सुझाव दिया गया है कि उसने भारत को 8-एच क्यू का निर्यात केवल एक महीने में ही किया है। डम्पिंग मार्जिन का निर्धारण करने के लिए सिनोचेम द्वारा प्रस्तुत किए गए निर्यात मूल्य पर विचार किया गया है। मैसिनोचेम नैशनल तथा चीन के अन्य निर्यातक, यदि कोई हों, कारखानागत निर्यात-कीमत प्रस्तुत नहीं कर सके जिसके अभाव में प्राधिकारी ने निर्यात मूल्य का निर्धारण आयातकों द्वारा उपलब्ध कराई गई सूचना के आधार पर किया है, जो कि उन्होंने प्राधिकारी द्वारा निर्धारित किए गए तरीके से उपयुक्त फार्म में उपलब्ध कराई थी जैसा कि प्रारंभिक जांच-परिणामों में भी प्रकाशित किया जा चुका है। कारखानागत मूल्य निकालते समय प्राधिकारी ने जिन समायोजनों की अनुमति दी है जैसा कि प्रारंभिक जांच-परिणामों के पैरा 15 में ब्यौरा दिया गया है, उसका भी प्रतिवाद नहीं किया गया है। अतः उनकी पुष्टि की जाती है।

20. उपर्युक्त विस्तृत विवरण के अतिरिक्त प्राधिकारी चीन जनवादी गणराज्य से 8-एच क्यू के निर्यात मूल्यों के बारे में प्रारंभिक जांच के पैरा 14 से 15 को पुष्टि करते हैं।

#### तुलना

21. निर्यात-कीमत के साथ सामान्य मूल्य की तुलना के संबंध में प्रारंभिक जांच-परिणामों का प्रतिवाद नहीं किया गया है प्राधिकारी, प्रारंभिक जांच-परिणामों के पैरा 16 से 17 को पुष्टि करते हैं।

#### क्षति

22. सिनोचेम के इस दावे के समर्थन में कोई प्रमाण प्रस्तुत नहीं किया गया है कि याचिकाकर्ता की उत्पादन-लागत चीन के 8-एच क्यू की उतराई लागत से ज्यादा नहीं है। यह दावा रिकार्ड में उपलब्ध साक्ष्य के विपरीत है। उपलब्ध साक्ष्य से यह भी स्पष्ट है कि याचिकाकर्ता को 8-एच क्यू की बिक्री इसकी उत्पादन-लागत से बहुत कम मूल्य पर करनी पड़ी। अलग-अलग निर्यातकों की औकी गई औसत उतराई कीमत प्राधिकारी द्वारा 8-एच क्यू की निकाली गई उचित बिक्री कीमत से कम थी, जैसा कि जांच-परिणामों के पैरा 40 में प्रकाशित किया गया था।

23. घरेलू उद्योग को हुई क्षति के बारे में प्राधिकारी ने प्रारंभिक जांच-परिणामों के पैरा 18 से 30 में जिस सूचना पर विश्वास किया है, उसका भी खंडन नहीं किया गया है।

24. यह स्पष्ट किया जाता है कि प्राधिकारी ने उचित बिक्री कीमत के बारे में केवल याचिकाकर्ता द्वारा किए गए निवेदन पर ही विश्वास नहीं किया है। प्राधिकारी ने स्थान पर ही जांच के लिए अधिकारियों की एक टीम को तैनात किया और घरेलू उद्योग के लिए भारत में 8-एच क्यू का उचित बिक्री मूल्य निकाला है। चूंकि यह याचिकाकर्ता द्वारा दिए गए गोपनीय आँकड़ों पर आधारित है, इसलिए प्राधिकारी इस पर विस्तृत रूप से चर्चा नहीं करता है।

25. इच्छुक पार्टियों के तर्कों पर विचार करने के बाद प्राधिकारी घरेलू उद्योग को हुई हानि के बारे में प्रारंभिक जांच परिणामों के पैरा 18-30 की पुष्टि करते हैं।

**कार्य-करण संबंध**

26. प्राधिकारी ने घरेलू उद्योग की उचित बिक्री कीमत का हिसाब प्रचालनों के इष्टतम स्तर पर लगाया है और इस प्रकार, बाहरी कारणों के अगर कोई प्रभाव हों, तो उन्हें निष्क्रिय कर दिया गया है।

27. घरेलू उद्योग को हुई क्षति के संबंध में प्रारंभिक जांच-परिणामों के पैरा 18 से 30 में प्राधिकारी के निष्कर्षों का भी प्रतिवाद नहीं किया गया है।

28. सभी सम्बद्ध मुद्दों पर विचार करने के बाद प्राधिकारी चीन जनवादी गणराज्य मूल के 8-एच क्यू के पाटन और घरेलू उद्योग को हुई क्षति के बीच कार्य-करण संबंध के बारे में प्रारंभिक जांच के पैरा 31 की पुष्टि करते हैं।

**अन्य मुद्दे**

29. याचिकाकर्ता की एकाधिकारी स्थिति से संबंधित मुद्दा भी मौजूदा जांच-कार्रवाई के सन्दर्भ में असंगत है, क्योंकि अकेले उत्पादक के अधिकार को पाटनरोधी एक्ट के तहत तब तक सीमित नहीं किया जा सकता है जब तक कि याचिकाकर्ता घरेलू उद्योग के मानदण्ड को पूरा करता है। इसके अलावा, यह देखा गया है कि 8-एच क्यू के घरेलू उत्पादक विभिन्न स्रोतों से इसके आयात पर सीधी प्रतिस्पर्धा का सामना कर रहे हैं और वे इस स्थिति में नहीं हैं कि वे 8-एच क्यू के बाजार में अपना अधिपत्य कायम कर सकें अथवा इसके मूल्यों में हेराफेरी कर सकें। इसके अलावा, पाटनरोधी शुल्क का प्रयोजन, जैसा कि प्रारंभिक जांच परिणामों के पैरा 32 में विस्तृत रूप में बताया गया है, उस पाटन को समाप्त करना है जिसने घरेलू उद्योग को क्षति पहुंचायी है और एक उचित प्रतिस्पर्धा की स्थिति की पुनर्स्थापना करना है न कि किसी निश्चित स्रोत से आयात को रोकना।

30. पूर्व वृत्तान्त को छोड़कर प्राधिकारी प्रारंभिक जांच परिणामों के पैरा 32 से 37 की पुष्टि करते हैं।

**अन्तिम जांच-परिणाम**

31. उपर्युक्त बातों पर विचार करने के बाद प्राधिकारी इस निष्कर्ष पर पहुंचे हैं कि:

- (i) चीन जनवादी गणराज्य मूल के अथवा यहां से भारत को किया गया 8-एच क्यू का निर्यात इसके सामान्य मूल्य से कम मूल्य पर किया गया;
- (ii) घरेलू उद्योग को वास्तविक क्षति हुई है;
- (iii) घरेलू उद्योग को यह हानि चीन जनवादी गणराज्य मूल के अथवा यहां से किए गए निर्यात के कारण हुई है।

32. इसलिए, प्राधिकारी प्रारंभिक जांच-परिणामों के पैरा 38 से 40 की पुष्टि करते हैं और चीन जनवादी गणराज्य मूल के अथवा यहां से किए गए 8-एच क्यू के सभी आयातों पर नीचे बताई गई दरों पर निश्चयात्मक प्रति-पाटन शुल्क लगाने का सुझाव देते हैं :

निर्यातक का नाम	शुल्क की राशि (रु. प्रति कि.ग्रा.)
क. सिनोचेम जिंग्सू इम्पोर्ट एक्सपोर्ट कार्पो., चाइना	183
ख. चाइना जिंग्सू मेडिसंस एंड हैल्थ प्रोडक्ट्स इम्पोर्ट एक्सपोर्ट (ग्रुप) कार्पो., चाइना	206
उपर्युक्त से भिन्न निर्यात	206

33. प्राधिकारी उपर्युक्त बातों के अध्याधीन 6-9-96 को अधिसूचित, प्रारंभिक जांच-परिणामों की पुष्टि करते हैं।

34. इस आदेश के विरुद्ध कोई अपील सीमाशुल्क, उत्पादनशुल्क एवं स्वर्ण (नियंत्रण) अपीलीय न्यायाधिकरण में उक्त अधिनियम के अनुसार की जा सकेगी।

519-21/97-2

दीपक चटर्जी, निर्दिष्ट प्राधिकारी



**MINISTRY OF COMMERCE****NOTIFICATION**

New Delhi, the 28th February, 1997

**FINAL FINDINGS**

**SUBJECT:** Anti-dumping investigation concerning imports of 8-Hydroxyquinoline originating in or exported from the People's Republic of China - Final Findings.

ADD/IW/36/95-96 - Having regard to the Customs Tariff Act 1975 as amended in 1995 and the Customs Tariff (Identification, Assessment and Collection of Anti Dumping Duty on Dumped Articles and for Determination of Injury) Rules, 1995, thereof.

**PROCEDURE**

2. The Procedure described below has been followed:

- i) The Designated Authority (hereinafter referred to as the Authority) notified Preliminary Findings vide Notification, no. ADD/IW/36/95-96 dated the 6th Sept., 1996 and requested the interested parties to make their views known in writing within forty days from the date of its publication;
- ii) Forwarding a copy of the Preliminary Findings, all known interested parties were requested to furnish their views, if any, on the preliminary findings within forty days of the date of the letter;
- iii) The Authority also forwarded a copy of the Preliminary Findings to the Embassy of the People's Republic of China (referred to as China PR hereinafter) in New Delhi with a request that the exporters and other interested parties may be advised to furnish their views on the Preliminary Findings;
- iv) The Authority held a public hearing on 13.12.96 to hear views orally. All the parties attending the public hearing were requested to file written submissions of the views expressed orally. The parties were advised to collect copies of the views expressed by the opposing parties and were requested to offer their rebuttals. Since none of the parties collected the copies of the written submissions, they were sent by post, requesting rebuttals by 23.1.1997.
- v) In accordance to Rule 16 of the Rules supra, the essential facts/basis considered for these findings were disclosed to all the known

interested parties. Comments received on the same have also been duly considered in these findings.

### PETITIONER'S VIEWS

3. The petitioner in response to the Preliminary Findings made the following submissions:

- Using the stoichiometry followed by Sinochem, cost of raw material for producing 1 kg. of 8-HQ from Quinoline comes to Rs. 670.56, and the Normal Value comes to Rs. 1060 per Kg. The export price, therefore, does not even cover the variable cost of production.
- The Authority should impose definitive Anti Dumping Duty on imports from China.

### VIEWS OF EXPORTERS, IMPORTERS AND OTHER INTERESTED PARTIES:

4. The importers and exporters have expressed their views, and the same are briefly mentioned below:

#### EXPORTERS

Only M/s Sinochem Jiangsu Import & Export Corpn., China (hereinafter referred to as Sinochem) responded to the Preliminary Findings directly as also through the Chinese Embassy in India. No other exporter from China responded to the Preliminary Findings. The views expressed by the exporter are briefly as follows:

#### On Normal Value

- The exporter did not have any domestic sales in "last year".
- The exporter did not export 8-HQ to any other country.
- The Normal Value worked out by the Authority is an estimated value and without accurate verification of the petitioner.
- It is improper to consider Normal Value, as worked out, on the basis of prices of a single Indian producer.
- The technology and method of production adopted by Sinochem is different from the petitioner as it produces 8-HQ from Quinoline.
- The exporter has got higher installed capacity than the petitioner.
- The cost of production of the exporter in May, 96 was RMB 96.15 per Kg. (US \$ 11.42).
- The exporter had exported 8-HQ to India at profit.

#### On Export Price

- The average Export Price of 8-HQ during the period did not decline, as observed by the Authority, but, in fact, had increased during the period.
- The Export Price was lower in comparison to other countries because of inferior quality of 8-HQ, and its lower purity.

On injury

- The petitioner's cost of production is not higher than landed cost of Chinese 8-HQ.

**b. IMPORTERS AND OTHER INTERESTED PARTIES**

Only one importer, namely, M/s. Vetcare Alltech Pvt. Ltd. has responded, whose comments are as under:

- On Normal Value: The Chemical synthetic route adopted by Chinese and the petitioner are different. Therefore, it is their belief that the Chinese producers have recovered their cost of production and are selling at profit.
- On Dumping: There are more than ten manufacturers of 8-HQ in China, offering 8-HQ at a price differential of one dollar.
- Imposition of anti dumping duty would severely injure importers of 8-HQ, who are exporting 100% of their goods manufactured out of 8-HQ.

**EXAMINATION BY AUTHORITY**

5. The submissions made by the petitioner, exporters, importers and other interested parties have been examined and considered by the Authority while arriving at these findings and, wherever appropriate, have been dealt hereinafter. The comments made subsequent to the disclosure of the essential facts have also been appropriately dealt with hereinafter.

6. The Authority confirms, in the absence of sufficient response from the exporters in the form and manner prescribed, having made these findings on the basis of the facts available to it as per rule 6(8) supra. The response from Sinochem, even though incomplete and not in the prescribed proforma, has also been appropriately considered by the Authority.

**LIKE ARTICLES AND DOMESTIC INDUSTRY**

7. Under Rule 2(d) "like article" means an article which is identical or alike in all respects to the article under investigation for being dumped in India or in the absence of such an article, another article which although not alike in all respects, has characteristics closely resembling those of the articles under investigation.

8. The product under consideration which has been investigated for dumping has been defined in para 8 of the preliminary findings, which is 8-Hydroxyquinoline (referred to as 8-HQ hereinafter). The Authority notes that the articles produced by the domestic industry have characteristics



closely resembling those of article under investigation and therefore the criteria prescribed in the definition under Rule 2(d) are adequately satisfied. The Authority also notes that the articles imported originating from China PR have substituted the articles produced by the domestic industry -- both commercially and technically. The Authority notes that the paras 8 & 9 of the Preliminary Findings have also not been controverted.

9. The Authority confirms paras 8 to 10 of the Preliminary Findings and also confirms that 8-HQ produced by the Domestic Industry is like article to the product under consideration i.e., 8-HQ exported to India originating in or exported from China PR within the meaning of the rules supra.

### NORMAL VALUE

10. Under Section 9A(1)(c), normal value in relation to an article means:

- (i) the comparable price, in the ordinary course of trade, for the like article when meant for consumption in the exporting country or territory as determined in accordance with the rules made under sub-section (6); or
- (ii) when there are no sales of the like article in the ordinary course of trade in the domestic market of the exporting country or territory, or when because of the particular market situation or low volume of the sales in the domestic market of the exporting country or territory, such sales do not permit a proper comparison, the normal value shall be either-
  - (a) comparable representative price of the like article when exported from the exporting country or territory or an appropriate third country as determined in accordance with the rules made under sub-section (6); or
  - (b) the cost of production of the said article in the country of origin along with reasonable addition for administrative, selling and general costs, and for profits, as determined in accordance with the rules made under sub-section (6):

Provided that in the case of import of the article from a country other than the country of origin and where the article has been merely transhipped through the country of export or such article is not produced in the country of export or there is no comparable price in the country of export, the normal value shall be determined with reference to its price in the country of origin.

11. The Authority had sent exporters questionnaire to all the known exporters for the purpose of determination of normal value in terms of the section cited above. However, the Authority notes that none of the exporters, except Sinochem has furnished any information. Though Sinochem has furnished some of the information requested by the Authority and has stated that it has not sold 8-HQ either in its home market or to any other country, the reply is grossly incomplete. Moreover, the exporter has also not offered itself for verification. The exporter has stated that it has a capacity of 12 MT per month. Sinochem has furnished details of its production and sales only for one month, i.e., May, 1995. From the very limited information submitted by the exporter, it appears that they had either produced very negligible quantities compared to their capacity or the details of other production have not been properly reported. However, the Authority refrains from making any conjectures in the absence of sufficient information/evidence from the exporter. No information has been made available to the Authority about the prevailing Normal Value in the Chinese domestic market despite requests made to all the known interested parties. Normal Value for the exporter, therefore, cannot be determined on the basis of home market price or Export Price to third countries.

12. The details of cost of production furnished by the exporter were also examined by the Authority and it was found that the information furnished is grossly insufficient to work out the Normal Value based on cost of production. The exporter has claimed a capacity of 12 MT 8-HQ per month, and has furnished cost of production statement also for one month, i.e., May, 95. Whether the exporter produced 8-HQ during the entire period is not known to the Authority. Further, the information furnished is insufficient to conclude that the cost of production is a representative cost and is based on proper allocation of costs, appropriate amortisation and depreciation on assets, allowances for capital expenditure and other development costs, as is required to be established.

13. It is also important to note that Sinochem did not furnish full detailed information in the prescribed proforma despite several opportunities given to them by the Authority. Moreover, as stated earlier, even the sketchy information furnished could not be verified to the satisfaction of the Authority in the absence of willingness from the exporter. The Authority, therefore, is left with no alternative but to disregard the information supplied by the exporter being inadequate, unsubstantiated and in the absence of proper verification, unreliable.

14. Under the circumstances, the Authority considers it appropriate to treat M/s Sinochem Jingsu at par with other non-co-operative exporters, and to determine the Normal Value on the basis of cost of production in China under Section 9A (1) (c)(ii)(b). The cost of production has been constructed on the basis of facts available with the Authority in terms of Rule 6(8).

15. For constructing cost of production of 8-HQ in China, the Authority also recognises that even though the manufacturers in China might have different technology and method of production resulting in different cost of production, the data available is insufficient to account for the same in view of non-co-operation from the exporters/producers. The Authority has, therefore, worked out cost of production in China PR on the basis of cost data of the Indian industry with appropriate adjustments, in accordance with the Rule 6(8), which authorises the Authority to work out cost of production in the country of origin on the basis of facts available with it.

16. The Normal Value on the above basis was earlier constructed at the time of preliminary determination and the same level of Normal Value has been adopted.

17. Except as detailed in the foregoing, the Authority confirms the paras 11 to 13 of the Preliminary Findings with regard to Normal Value of 8-HQ in China PR.

18. It is clarified that the Authority has not arrived at Normal Value on the basis of the petitioner's prices. The same has been worked out on the basis of the estimates of the cost of production.

### EXPORT PRICE

19. The information furnished by Sinochem suggests that it has exported 8-HQ to India only in one month. Export Price furnished by Sinochem has been considered for determination of dumping margins. M/s. China Jiangsu Medicines & Health Products Import Export (Group) Coprn., China and other exporters from China, if any, have failed to furnish ex-works Export Price, in the absence of which, the Authority has worked out Export Price on the basis of the information made available by the importers in the form and manner prescribed by the Authority, as brought out in the Preliminary Findings. The adjustments allowed by the Authority in arriving at ex-works Export Price, as detailed in the para 15 of the Preliminary Findings have not been controverted, and are, therefore, confirmed.

20. Except as detailed in the foregoing, the Authority confirms the paras 14 to 15 of the Preliminary Findings with regard to Export Price of 8-HQ from China PR.

### COMPARISON

21. The Preliminary Findings with regard comparison of Normal Value with Export Price is uncontroverted. The Authority confirms the paras 16 to 17 of the Preliminary Findings.

## INJURY

22. The contention of Sinochem that cost of production of the petitioner was not higher than the landed cost of Chinese 8-HQ is unsubstantiated and contrary to the evidence on record. It is also clear from the available evidence that the petitioner was forced to sell 8-HQ at prices significantly below its cost of production. The weighted average landed value of individual exporters were lower than the fair selling price of 8-HQ worked out by the Authority, as brought out in para 40 of the findings.

23. The information relied upon by the Authority in paras 18 to 30 of Preliminary Findings with regard to the injury to the Domestic Industry has also not been controverted.

24. It is clarified that the Authority has not merely relied upon the submissions of the petitioner regarding fair selling price. The Authority deputed a team of officials for conducting a detailed on-the-spot investigation and has worked out the fair selling price of 8-HQ in India for the domestic industry. Since the same is based on confidential data furnished by the petitioner, the Authority refrains from discussing the details.

25. After considering the arguments raised by the interested parties the Authority confirms paras 18 to 30 of the Preliminary Findings relating to injury to the domestic industry.

## CAUSAL LINK

26. The Authority has worked out Fair Selling Price for the Domestic Industry at optimum level of operations and therefore, the effects of extraneous factors, if any, are nullified.

27. The findings by the Authority in paras 18 to 30 of the Preliminary Findings with regard to the injury to the Domestic Industry are also uncontroverted.

28. The Authority after considering all related issues, confirms para 31 of the Preliminary Findings with regard to causal link between dumping of 8-HQ originating from China PR and material injury to the domestic industry.

## OTHER ISSUES

29. The issue with regard to petitioner's monopoly position is also irrelevant in the present proceedings as the right of a single producer can not be restricted under the Anti Dumping Act, so long as the petitioner satisfies the criterion of Domestic Industry. Moreover, it is observed that the domestic producers are facing direct competition from

imports of 8-HQ from various sources and are not, in fact, in a position to dictate or manipulate the prices or the market of 8-HQ. Moreover the purpose of anti-dumping duties, as detailed in para 32 of the Preliminary Findings, is to remove dumping which has caused injury to the domestic industry and to re-establish a situation of fair competition and not to restrain imports from any specific source.

30. Except as detailed in the foregoing, the Authority confirms the paras 32 to 37 of the Preliminary Findings.

### FINAL FINDINGS

31. The Authority has, after considering the foregoing come to the conclusion that:

- 8-HQ originating in or exported from China PR has been exported to India below its normal value;
- the domestic industry has suffered material injury;
- the injury has been caused to the Domestic Industry by the exports originating in or exported from China PR.

32. The Authority therefore, confirms paras 38 to 40 of the Preliminary Findings and recommends imposition of definitive Anti-dumping Duties on all imports of 8-HQ originating in or exported from China PR at the rates specified below:

Name of the Exporter	Amount of Duty (Rs. per Kg.)
A. Sinochem Jiangsu Import & Export Corpn., China	183
B. China Jiangsu Medicines & Health Products Import Export (Group) Corpn., China	206
Exporters other than above	206

33. Subject to above, the Authority confirms the preliminary findings dated 6.9.1996.

34. An appeal against this order shall lie to the Customs, Excise and Gold (Control) Appellate Tribunal in accordance with the Act supra.

Deepak Chatterjee, Designated Authority



